

Apriete le porte ai Vostri ospiti

Sistemi di porte automatiche per gastronomia e turismo



★★★★★  
**TORMAX**  
AUTOMATIC

# Dove gli ospiti sono benvenuti

## Porte da tutte le parti

Passare la porta d'ingresso dell'albergo con la valigia pesante. Registrarsi alla reception. Poi rilassarsi durante un buon pranzo al ristorante. Il congresso con migliaia di visitatori. Portarsi dietro il portatile, l'agenda, il giornale e un panino. E alle fiere, come sempre, c'è tanto materiale da portare via. Meno male che non occorre fare dappertutto uno sforzo per aprire le porte.

## Il comfort è segno di ospitalità

Che cosa rimane dopo la visita di un albergo o di un parco divertimenti? Ci si ricorda del comfort. Le persone si sentono a loro agio dove trovano le porte aperte, soprattutto quando vanno di fretta a causa del tempo brutto o perché il loro volo sta per partire. Le porte automatiche di TORMAX sono espressione della Vostra ospitalità. Sono un segnale che dice: «Qui siete benvenuti.»

## C'è da fidarsi

Non Vi piace fare aspettare i Vostri ospiti. Preferite fare affidamento sulle porte automatiche di TORMAX, perché esse si aprono e si chiudono sempre nel momento giusto. Silenziose, sicure, veloci. Non importa, se state aspettando molti o pochi visitatori, o se i vostri ospiti hanno tanti o pochi bagagli. E in più, le porte automatiche Vi permettono anche di tenere sotto controllo i Vostri sistemi di climatizzazione, di sicurezza e di gestione dell'energia.



## Apri le porte ai Vostri ospiti

TORMAX apre le porte ai Vostri ospiti. In albergo o nel ristorante. Al cinema o nei padiglioni fieristici. Nel centro congressi o nel parco divertimenti. TORMAX caratterizza il primo momento dell'incontro con i Vostri ospiti e visitatori. Dove c'è turismo, c'è anche TORMAX. Per far sentire le persone a casa già dal momento in cui entrano.

## «Quello che vale per le persone, vale anche per gli alberghi.»

«I nostri standard Hilton permanentemente alti sono una pietra di paragone. Gli ospiti che vengono da lontano si aspettano con tutto il diritto di otte-

nere il servizio migliore. E un tale servizio inizia all'ingresso.

Si dice delle persone che la prima impressione è decisiva. Penso che la stessa cosa vale anche per gli alberghi – la porta è il loro biglietto di visita. Naturalmente i nostri ospiti non possono vedere che le porte automati-

che di TORMAX comportano anche un alto livello di sicurezza a beneficio del loro benessere.»

*Siew Loy Teck, Chief Engineer, Hilton Petaling Jaya, Malaysia*



# PERFEZIONE

### La via alla perfezione

550 camere e suites arredate lussuosamente. Una «Grand Ballroom» offre posto per fino a 1000 ospiti. 19 sale da conferenza Hilton con attrezzature modernissime. Un'ampia gamma di strutture per il tempo libero; dalla palestra completamente attrezzata alla piscina all'aperto. Ristoranti gourmet offrono una ricca varietà di piatti raffinati/squisiti. Chi è ospite qui, si aspetta la perfezione alla quale TORMAX contribuisce.

Perfezione significa per TORMAX un dominio/una gestione ineccepibile delle situazioni quotidiane. Aprire le porte in modo sicuro e veloce/efficiente a centinaia di persone ogni giorno. Garantire un funzionamento 24 ore su 24. Perfezione vuol dire anche essere pronti per le situazioni di emergenza: Aprire o chiudere immediatamente le porte direttamente dalla reception. Via libera nel giro di pochi secondi in caso di incendi, catastrofi o blackout.



**Viaggiare. Fare un passo. Fuori di casa.  
La porta alle mie spalle. Chiusa.  
Che cosa mi aspetta?  
Mi conosceranno?  
Mi accoglieranno?  
Mi comprenderanno?**

**Quando me ne vado, verrai con me?  
Mi servirà qualcosa in questo viaggio?  
O basterò a me stesso?  
Fare le valigie significa un addio per me.  
Tornerò?  
So che voglio. Ma chi sa?**

**Me lo immagino.  
Il cibo buono.  
Le persone gentili.  
La gente mi aiuta, quando mi sento un  
estraneo.  
Mi sorridono.  
Sarà così?**

**La porta si apre.  
Mi aspettano lì dietro?**



## «Creano un atmosfera accogliente.»

«Trovo affascinante quando s'incontrano il vecchio e il nuovo e vanno pure d'accordo. Non ho quasi notato quelle porte di vetro automatiche. Sono estremamente semplici e scompaiono quasi in quelle vecchie mura.

Amo questo albergo, perché quasi ogni angolo racconta una storia del suo passato – che conta più di 10 secoli! Eppure rimane al passo con i tempi. Oggi tutti gli alberghi dovrebbero essere dotati di porte automatiche. Creano un atmosfera accogliente, perché non bisogna fare alcuno sforzo per aprirle.»

*Andrea de Vito, Gast im Hotel  
Castello Orsini, Rom, Italien*



# ATMOSFERA

### **Risolto magistralmente**

Nel programma standard di TORMAX trovate un'ampia gamma di azionatori porta di ogni potenza. Per passaggi stretti o portoni d'entrata enormi. Anche per quanto riguarda le rispettive porte potete scegliere tra i modelli più vari.

E se serve una soluzione specifica? Anche in questo caso TORMAX VI può accontentare: Quando gli architetti cercano l'unità di facciata, parete, pavimento, soffitto e porta automatica. O là, dove esigenze moderne si scontrano con gli interessi di tutela dei monumenti. Era il caso dell'Hotel Orsini. dove abbiamo risolto magistralmente una situazione veramente difficile. E se tutto deve rimanere invisibile? Allora facciamo scomparire l'azionatore nel pavimento.

## «Farsi ricordare grazie alle piccole attenzioni.»

«Il nostro è probabilmente il ristorante più bello situato direttamente sulle rive del lago di Zurigo. Viziamo i nostri ospiti con bevande e cibi squisiti.

Inoltre vogliamo farci ricordare da loro grazie alle piccole attenzioni particolari

Porte automatiche? Fanno parte di quelle piccole attenzioni. La doppie porte, per esempio, aiutano a mantenere sempre una temperatura piacevole nel ristorante.»

*Burkhard Zerlauth, Vicedirettore del Lake Side Casino Zürichhorn, Zurigo, Svizzera*



# OSPITALITÀ

### È in linea con la nostra filosofia

Possiamo ben capire quando certi ristoranti vogliono vizare i loro ospiti con piccole attenzioni. È perfettamente in linea con la nostra filosofia. Anche noi viziamo i nostri clienti – cioè Voi.

In che modo? Per esempio così: Vi assicuriamo un'assistenza personale per farVi ottenere esattamente quel

tipo di porta che corrisponde alle Vostre esigenze. Siamo disponibili per quanto riguarda l'architettura del Vostro edificio, il Vostro design, forme, colori, dimensioni e materiale delle porte – Voi decidete tutto e tutto è possibile. I nostri azionatori di porta eleganti e potenti nei modelli più vari sono adatti per edifici nuovi e vecchi. Cosa desiderate? Noi Vi ascoltiamo attentamente.





Una serata da favola.  
Mangiare, una parte della vita  
Viziare i sensi.  
Occhi, palato, naso, orecchi.  
Anche con il tatto.  
Sentire il cibo.

Immergersi in un altro mondo.  
Parlare con il partner.  
Ridere insieme, tacere insieme.  
Osservare la gente.  
Fuori c'è la città, il lago, il cielo.  
Stelle., nuvole, case, luci.  
Dentro ci siamo noi.

Avremo tanto da raccontarci?  
Ci piaceremo?  
Faremo la pace?  
Andremo d'accordo?  
Mi ascolterai?  
Ti darò il tuo spazio?

La porta si apre.  
Sarà una serata da favola?

## «Un piccolo lusso prezioso.»

«Che avventura è stata. Il film trattava della scalata dell'Everest. Sono ancora completamente sconvolto. Il cinema? Certo che mi sono accorto di tutto quello che hanno fatto per renderlo accessibile anche alle persone disabili.»

Purtroppo non è ancora la regola. Le porte automatiche, per me, sono tra le migliori cose che esistono, perché mi rendono indipendente dalla necessità di accompagnatori. Per persone non disabili è una cosa normalissima. Per noi è un piccolo lusso prezioso.»

*David Williams, Visitatore in sedia a rotelle, IMAX Cinema, London, Gran Bretagna*



# EFFICIENZA

### **Il tema centrale della sicurezza**

La libertà di movimento non dovrebbe essere un lusso. Per nessuno. Soprattutto se ci sono modi per assicurarla a tutti. Nel settore del tempo libero oggi giorno l'accesso agevole per persone disabili all'offerta delle attività dovrebbe essere lo standard vigente.

Le porte automatiche di TORMAX rendono possibile questa libertà, Perché rilevano tempestivamente ogni avvicinamento. Perché chiudono solo dopo che anche le persone più lente le hanno passate. Perché reagiscono in modo molto sensibile anche alla minima resistenza, invertendo la loro corsa – anche se si tratta solo di un bastone da passeggio caduto.

## «Devono reggere molto.»

«Le porte qui devono reggere molto. Soprattutto a causa del clima umido e aggressivo che favorisce la corrosione. Per noi le porte automatiche rappresentano una notevole comodità, perché ci permettono il passaggio

facile anche con carichi di attrezzi e piante.

Il sistema di accesso è molto ingegnoso. Le porte lasciano passare i visitatori solo da una direzione, mentre noi, forniti di badge e lettore a contatto, abbiamo accesso da ambedue le parti. Per quanto riguarda le piante, l'importante è che le porte aiutano a creare un clima stabile.»

*Honza Novák, Giardiniere del giardino botanico, Praga, Rep. Ceca*



# ECONOMICITÀ

### Gestione intelligente delle porte

Umidità, clima aggressivo, vento.

Esigenze straordinarie richiedono soluzioni speciali. Noi siamo pronti. Fabbrichiamo anche azionatori di porta interamente in acciaio cromato resistente alla corrosione, che assolvono al loro compito ad ogni temperatura.

TORMAX offre azionatori di porta di ogni classe di protezione e per ogni

norma internazionale. Sapevate: Le porte automatiche non costano soltanto. Aiutano anche a risparmiare. Lo vedrete al più tardi, quando riceverete la prossima bolletta dell'energia elettrica. Una gestione intelligente delle porte abbassa i consumi di energia degli impianti di climatizzazione. E visto che le porte di TORMAX funzionano quasi senza richiedere manutenzione, potete risparmiare ancora di più.



Portami con te.  
Tienimi stretto.  
Vorrei andare via con te.  
Vorrei scoprire il mondo.  
E qualche volta voglio stare da solo.  
Allora mi devi lasciare andare.

Guarda gli alberi laggiù.  
Ecco, una farfalla.  
E quella casa là. È gigantesca.  
C'è gente che ci lavora?  
O che fanno lì dentro?

Che cosa ti piaceva fare da bambino?  
C'erano già delle macchine da voi?  
E gli aerei?  
Hai giocato molto?  
Chi erano i tuoi amici?

Adesso mi è venuta fame.  
Entriamo lì dentro?  
Vedi, la porta è già aperta.

## «Facciamo sognare la gente.»

«Il Mystery Park è come la porta su un altro mondo. Facciamo sognare la gente, raccontandogli qualcosa sui segreti di questo pianeta – e sui segreti al di là di esso.»

TORMAX è una porta sul nostro mondo, quello dei nostri simulatori di sommergibili: Le porte sono integrate nel programma di simulazione completamente automatico. Devono essere assolutamente affidabili, per evitare una disgrazia anche quando c'è ressa. Funziona perfettamente. Quasi come se TORMAX non fosse di questo mondo.»

*Bernhard Zysset, direttore del Mystery Park AG, Interlaken, Svizzera*



# SICUREZZA

### Solo alcuni esempi

I parchi divertimento sono un'attrazione magica per i visitatori. Gestire massicci afflussi di persone è una delle funzioni principali delle porte automatiche. I nostri potenti azionatori di porta ci riescono. Un'altra funzione è la garanzia della massima sicurezza. Anche in questo si dimostrano efficaci.

Lo sono grazie alle interfacce di cui sono provvisti tutti i dispositivi di sicurezza, dalla centrale di comando dell'edificio con monitor di sorveglianza ai segnalatori d'incendio. La sicurezza attiva è massima: Al contatto con un ostacolo le porte si arrestano e si riaprono immediatamente. La velocità e la potenza di chiusura sono regolabili. In caso di blackout, le ante della porta si possono facilmente aprire a mano. E abbiamo fatto solo alcuni esempi.

## Per i Vostrî ospiti e visitatori

### Porte a misura

TORMAX costruisce porte automatiche per i Vostrî ospiti e visitatori. Fabbrichiamo sia porte per il piccolo ristorante dietro l'angolo sia porte per parchi divertimento grandi migliaia di metri quadri. Il nostro programma contiene tutto quello che serve ad aumentare comfort e sicurezza: Porte tagliafuoco, porte per giostre, porte scorrevoli e porte a battente girevole, porte pieghevoli, porte per uscite di sicurezza e portoni. Gli azionatori adeguati sono disponibili in ogni misura e per tutti gli scopi. Scegliete Voi la forma, il colore, il design ed i materiali delle Vostre porte. E con i dispositivi di comando di facile uso o da una centrale potete controllare la molteplicità di parametri del sistema di porta. Naturalmente gli azionatori sono pronti per il collegamento di funzioni badge, monitor di sorveglianza, interruttori di emergenza e tanti altri dispositivi.

### Accogliete i Vostrî ospiti come noi accogliamo Voi

TORMAX è noto da più di 50 anni per la qualità altissima delle sue automazioni per porte. Le nostre porte sono in funzione in tutto il mondo, per le imprese più varie del settore turistico. Sappiamo che cosa apprezzano i nostri clienti, e troviamo la soluzione ideale anche per le Vostre porte. Approfittate dell'esperienza pluriennale di un esperto. PrendeteVi un azionatore porta con requisiti di affidabilità, silenziosità, velocità e facilità di manutenzione. In breve: porte automatiche che i Vostrî ospiti non noteranno mai. È questo il motivo per cui sono così eccezionali.

Le nostre porte sono aperte per Voi in tutto il mondo. Speriamo di poter parlare personalmente con Voi delle Vostre esigenze.



Hotel Marriott, Moscovia

Int. Convention Centre, Durban

Maniatris Hotel, Sparti

Disneyland, Orlando

Crowne-Plaza, Bucaresti



Efficiente utilizzo di energia nella produzione e nel funzionamento delle porte



Assistenza in tutto il mondo grazie ad affiliate e società commerciali in cinque continenti



Rispetto delle più rigide norme europee e mondiali



Qualità svizzera da oltre 50 anni nella costruzione di sistemi di azionamento.



Possibilità di connessione a complessi sistemi elettronici per edifici e reti.



★★★★★  
**TORMAX**  
AUTOMATIC

TORMAX  
Landert Motoren AG  
CH-8180 Bülach-Zürich  
[www.tormax.com](http://www.tormax.com)  
[info@tormax.com](mailto:info@tormax.com)

TORMAX è una  
divisione e un marchio  
registrato della  
Landert Motoren AG

